

Megjelenik  
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

## Heti szemle

## Új Európáért harcolunk!

**1.** Azt a fontos politikai esemény-sorozatot, amelynek tetőpontja Horthy Miklós Kormányzó Urunk és Hitler Adolf, a Német Birodalom vezérének találkozója volt, a miniszterelnök beszámolója zárta le a magyar törvényhozás két házának külügyi bizottsága előtt.

A nemzet jövőjének legfontosabb problémáiról és a közös cselekvésről volt szó a tárgyalásokon.

Utunk egyenes és határozott: Egyesült erővel a német bajtársakkal az új Európáért.

Az új Európa kialakításában nemcsak a magyar politika, hanem a magyar hadsereg is részt vesz.

A magyar államvezetés Olaszország és Németország életre-halálra folyó harcának jelentőségét azonnal észrevette. Észrevette azt, hogy ebben a harcban olyan új elvek érvényesülnek, amelyeknek világjelentősége van. Új jelentőséget nyert a népek egymáshoz való viszonyának fogalma. Az új szabadság hajnalának fuvalma lengt át Európán, amelyet a munkájukból élő dolgozó népek mindannyian megértettek. Csak az aranyborjú rabjai, a nagy kapitalista államok nézték ellenségesen ezt az átalakulást, mert világhatalmukat és a vele együtt járó hasznot féltették. Nem akarták megérteni, hogy a szegény országok számára szükséges ez az átalakulás, ha élni óhajtanak. Hatalmi kérdést csináltak a világnézeti harcból és háborút provokáltak. Az a háború tehát, amelyet Németország és a vele szövetséges államok folytatnak, védelmi háború.

Célja: az új Európa!

## Mi az igaz magyar?

**2.** A feladat, amelyet Győrffy-Benyel Sándor új közellátási miniszter rádióbeszédében vállalt és maga elé tűzött, a legnehezebb szervezési feladat, amit a mai időkben egy államférfi magára vállalhat. A háború önmagában hordja a közellátási nehézségeket. „De én ezeket a nehézségeket át akarom hidalni” — mondotta az új miniszter. Olyan közellátási helyzetet akar teremteni, hogy mindenki ácsorgás nélkül idejében hozzájusson az igazságosan elosztott elsőrendű közszükségleti cikkekhez. Amióta a háború tart, természetesnek találjuk azokat a korlátozásokat, amelyek ma valamennyi európai államban is fennállanak és egyformán érintenek minden társadalmi osztályt. A legnehezebb, a legválságosabb közellátási viszonyok is elviselhetők, ha valamennyien egyformán részt veszünk abból ami van és egyfor-

mán nélkülözzük azt, ami nincs. Sajnos, nem mindenki értette meg ezt a testvéri összetartást a nemzet keretén belül. Hiszen az új miniszter is mondja: azok ellen pedig, akik a közellátási cikkeket hisztériásan halmozzák, elrejtik, árdrágítanak, vagy áruzsorát követnek el, kérlelhetetlen szigorral fogjuk eljárni... Szociális közellátási

viszonyok csakis ilyen drákói szigorral érhetők el. Vártuk az erős kezűt az új közellátási minisztertől és reméljük, hogy ez a kemény katonakéz mielőbb lesújt a valóban hisztériás áruhalmozókra, a testvérietlen, a közös sorsviseles elől kitérőkre és azokra, akik a háború hiányából akarnak maguknak vagyont harcolni árdrá-

gító spekulációkkal. Bőségesen, jó módban nem vicc hazafinak, „testvérenek” fenni. Most lehet megtudni, ki a valóban magyar testvér. És aki nem az, ott le kell csapnia a bizonyos kemény katonaközzel az új közellátási miniszternek. Ahogy ígérte, reméljük, meg is fogja tenni — a magyar közösség nagy elégtételére

## Bomlás a nyilaskeresztes pártban

Több képviselő és vidéki vezető tag kilépett a pártból

Az a hatalmas küzdelem, amelyet a szövetséges Németország csapatai indítottak meg a civilizációt veszélyeztető bolszevizmus ellen s amely küzdelemből a magyar honvédség is, mint a tengelyhatalmak hűséges szövetségese kivetszi a maga részét, — az egész világ közvéleményét élénken foglalkoztatja. Természetes ily viszonyok között, hogy a nemzet aprajagja egy hatalmas, erős egységbe összeforrva, minden ideg-szállával e nagy küzdelem kimenetelét figyeli és büszkén szögezhetjük le azt, hogy ebben a nehéz történelmi időben megszűnt minden széthúzás és pártharc, s így a nemzet annál erősebb egységbe összeforrva fejtheti ki a maga erkölcsi, gazdasági és katonai erejét a nagy küzdelemben.

Természetes tehát, hogy midőn a belpolitikában a teljes béke uralkodik, különösen nagy fel-tűnést keltett az a bomlási folyamat, amely a nyilaskeresztes pártban megindult s amely már is azt eredményezte, hogy eddig a pártnak több képviselője, valamint vidéki kerületi és járási vezetője, sőt maga Szálasi Ferenc pártvezető helyettese gróf Pálffy Fiedl is kilépett a nyilaskeresztes pártból. Rajta kívül még Baky László, Palló Imre, Jandl Lajos, ifj. Ruprecht Oliver, Pandý Antal, Lill János, Papp József, Zimmer Ferenc, Koródy Tibor képviselők is és egy sereg vidéki pártvezető is

csalódottan és kiábrándultan hagyta ott a pártot.

A fővárosi sajtó híradásaiból, sőt magának a Magyarországnak a közleményeiből részletesen tájékozódott a nagyközönség, hogy a kilépő képviselők és vidéki pártvezetők mily vádakkal illetik a pártot és annak vezetőségét, — többször oly erős formában, melyet a nyilasok és nemzeti szocialisták legerősebb ellenségei sem alkalmaztak soha velük szemben.

Nem lehet a célunk, hogy azokat a vádakot, melyeket a kilépők a párt ellen kilépő levelükben részletesen felsoroltak, — ismerjünk, különösen nem a mai történelmi időkben, midőn az egyetlen helyes út a nemzetnek egy nagy egységbe való összeforradása, amely alkalmassá teszi őt erejének teljes kifejtésére, — azt azonban teljes tárgyilagossággal, mint kétségtelen tényt kell megállapítanunk, hogy a bomlási folyamat megindult és a napról-napra ismétlődő kilépések azt mutatják, hogy a bomlási folyamat még mindig nem ért véget és további meglepetések és kilépések várhatók éspedig nemcsak a vezető körökből, hanem azon félrevezetett tömegek köréből is, akiknek szeméről most hull le a hályog, midőn a párt vezető tényezői egymásról oly őszinte nyíltsággal rántották le a leplet.

Magyar! Légy résen és gondolkodj!!!

## Zempléni pártélet

Dr. Kossuth Pál és Törs Tibor képviselők látogatása

Dr. Kossuth Pál a sátoraljauhelyi kerület országgyűlési képviselője szeptember 10-én kezdte meg kerületében újabb körutját. Scholtz Ernő vármegyei központi titkár társaságában meglátogatta Vajdácská, Bodroghalom, Cigánd, Ricsé, Semjén, Kis- és Nagyrovágy községeket, ahol pártvezetői értekezleteken számolt be a választóinak a helyzetről. Ismertette a közellátás kérdéseit és meghallgatta a panaszokat. A képviselőt, akit lelkes szeretettel vettek körül körutján, Cigándon Kántor Mihály igazgató-tanító, Ricsén Varga János

ref. lelkész, Kisrovágyon Pálkás József pártelnök és Nagyrovágyon Nánássy Sándor községi jegyző üdvözölte.

A vármegye déli részén Törs Tibor, a képviselőház alelnöke járta végig feleségével együtt a választókerület községeit, melyekben mindenütt bensőséges lelkesedéssel fogadták.

A bodroghalmi községeket Scholtz Ernő központi vármegyei titkár és Cziganyi György kerületi szervező titkár látogatták végig. A községek pártvezetőseivel részletesen megbeszéltek a helyi érdeklődő kérdése-

ket és a közellátási kívánásokat.

A sárospataki kerület községeiben Ronkay János kerületi szervező titkár tartott közvetlen megbeszéléseket.

A sátoraljauhelyi pártvezetőség is értekezletet tartott az elmúlt héten, melyen dr. Kossuth Pál képviselő nagy érdeklődéssel kísért előadása után megbeszéltek az aktuális kérdéseket.

## Thuróczy Zoltán püspök az új tállyai iskola felavatásán

A tállyai evangélikusok új elemi iskoláját szeptember 28-án avatják fel ünnepélyesen. A felavatáson résztvesz a kultuszminiszter kiküldöttje is. Az avatás után az Országos Luthéri Szövetség tartja meg vallásos estjét, melynek keretében előadást tart Thuróczy Zoltán ág. ev. püspök. Másnap a hegyaljai egyházmegye lelkesíti kara értekezletet tart.

## Zempléni Nemzetvédelmi Kereszt-je

Magyarország Kormányzója a világháborút követő forradalmak és ellenforradalmak idején, valamint az ország elszakított területeinek visszaszerzése körül életüket veszélyeztető önfeláldozással véghezvitt hazafias cselekedeteik elismerésül a Nemzetvédelmi Keresztet adományozta többek között Mihálcik Géza kegyesrendi gimnáziumi tanár sátoraljauhelyi, Vrablovich Géza ny. m. kir. számvevőségi titkár makkoshotyka, özv. Kurtyák Jánosné állami tanítónő sátoraljauhelyi, valamint Csuhá János és Csuhá László földbirtokos szobránci lakosoknak, dr. Fáy Istvánné főispánné testvérbátyjainak.

## Nagyszabású Move lövészverseny Sárospatakon

A Move sárospataki sportegyesület szeptember 28-án rendezte meg Zemplénvármegye bajnoki lövészversenyét, melyen a vármegye legjobb lövészei fogják összemérni erejüket.

A verseny díjainak beszerzése érdekében a sárospataki egyesület támogatásért fordul a hazafias közönséghez.

## A Tokajhegyalja és az alföldi öntözőművek

A rendkívüli események következtében a Bodrog folyó Tokaj és Olaszliszka között újból kiáradt és valóságos víztengert alkot, melyben százával látni a szénaboglyákat. A lakosságot súlyosan érinti ez az újabb árvíz, mert ebben az évben immár hatodszor önti el a Bodrog Tokajhegyalja alacsonyabban fekvő réteit.

A Tokajhegyalja közönsége körében mozgalom indult meg a sorozatosan megismétlődő árvizek ellen és kormánysegítséggel köröltést szeretnének létrehozni, ami természetesen hatalmas költséggel jár.

Ujabb azok a híresztelések foglalkoztatják a Hegyalja érdekelt községeit, hogy az Alföld öntözésével kapcsolatban meginduló munkálatok a magas vízállást ezen a területen állandósítani fogják.

Ebben az ügyben a tokaji járás gazdasági bizottsága gróf Haller Ferenc elnöke alatt még a nyár folyamán gyűlést tartott, melyen az elnök ismertette az alföldi öntözés tervének részleteit, melynek kivitele hirtelen sűrűsödött megindul.

A m. kir. Országos Öntözésügyi Hivatal nagyszabású és nemzeti érdekű terve szerint Tiszalóknél hatalmas duzzasztóművet létesítenének, melynek segítségével mintegy 400.000 kat. hold. alföldi területet tudnának öntözni. Ezen munkálatokkal kapcsolatban hajózhatóvá akarják tenni a Bodrogot is Sárospatakig, ami szintén nagy jelentőségű volna nemzetgazdasági szempontból.

Oriási hordereje van országos szempontból a duzzasztómű létesítésének. Egyes hegyaljai községeknek azonban ezzel kapcsolatban súlyos helyiérdekű aggodalmak vannak. Ugyanis a terv szerint 93,5 méter magas vízszintre kívánják a vizet duzzasztani Tiszalóknél. Ezen vízmagasságnál azonban a Bodrog zempléni része csaknem szüntelenül megtele. Ha egy nagyobb eső jön a magas vízállású Bodrogra, — mondják — akkor a víz előntetheti a Bodrog-Tisza között. Ennek következtében 20—30.000 kat. hold kerülhetne csaknem állandóan víz alá. Ezzel az itteni kaszálók legnagyobb része használhatatlanná válna és azonkívül az állandó áradással előidézett kőd a közeli szőlők minőségére volna káros hatással.

A Hegyalja közönségének memorandumja szerint ezeket a hátrányokat egy megfelelő köröltés létesítésével kellene elhárítani.

Ezirányban folynak már a tárgyalások.

Az érdekelt közönség a földmívelésügyi miniszterhez előterjesztéssel fordult. Biznak abban, hogy a kormányzat módot talál arra, hogy a Hegyalja ezen községeinek életérdekeit is biztosítsa az Alföld öntözésével kapcsolatban és így lehetővé teszi, hogy a megfelelő szabályozási munkálatokkal a hegyaljai községek is érezzék közvetve a nagyalföldi öntözőművek áldásos hatását.

## Sorsjegyek kaphatók

dr. Balázs Dezsőné főarúsítónál  
Hívaty-traffic. Telefon: 42-02.

## Keresztény kézbe kell venni a textilnagykereskedelmet is

A kassai kereskedelmi és iparkamara kerületében kijelölt textilnagykereskedők áruellátásának biztosítása érdekében a Kamara a m. kir. kereskedelmi hivatal sátoraljaujhelyi kirendeltségével egyetértően tárgyalta azon textilárúk felosztási szervezetét, amelyeket a ki nem jelölt textilnagykereskedőknél még augusztus havában zároltak.

Tekintettel arra, hogy a kerületben legalább 800.000 pengőt érő árukészletet zároltak, a Kamara azt a kívánságot terjeszti elő az áruellátási bizottsághoz, hogy a Kamara kerületében fekvő

egész árumennyiséget hagyják itt.

Az áruellátással kapcsolatos panaszkor orvoslása céljából kívánatosnak tartják a textilnagykereskedők, hogy a viszonteladó kiskereskedőknek áruellátása ne közvetlenül a gyáron, hanem a textilnagykereskedőkön keresztül történjen, mert csak e módon látszik elérhetőnek a kormányzat ama szándéka, hogy a zsidó nagykereskedők kikapcsolásával anyagiakban is megerősödő új keresztény textilkiskereskedő réteg alakulhasson ki. Ez a rendszer különben a fogyasztói érdekek támogatását is szolgálja.

## Az ujhelyi „Vörös-Keresztes Napok”

A m. kir. belügyminiszter ur június 25 én kelt 162.034/1941. sz. rendeletével megengedte, hogy a Magyar Vörös-Kereszt Egylet céljai megvalósításához szükséges anyagi eszközök részbeni megszerzése érdekében „Vörös-Keresztes Napok” elnevezés alatt október 4-én és 5-én a város területén urnákkal, perselyekkel és gyűjtőlapokkal készpénz adományokat gyűjthessen.

A múlt év július havában megrendezett országos gyűjtés óta eltelt idő történelmi eseményei igazolták, hogy a Magyar Vörös-Kereszt céljainak legmesszebbmenő felkarolása egyetemes nemzeti érdek és ezért teljes bizalommal tekintünk a most lefolytatandó

gyűjtés elé is, mert nem kétséges, hogy a folyamatban lévő súlyos harcok és az új világháború által teremtett különleges helyzet, a Magyar Vörös-Kereszt-től olyan óriási erőfeszítéseket és áldozatokat kívánunk, amelyek minden józan és felelős magyar honfitársunk legönfeláldozóbb támogatására számíthatnak.

A Vörös-Keresztes Napok előkészítésével összefüggő kérdések megtárgyalása már szeptember 20-án megindul, amikor is a Fiókegyleti elnök elnöklésével értekezleten vitatják meg a szükséges teendőket.

Sátoraljaujhely, 1941. szept. 18.

Mattyasovszky Kálmán  
Vörös-Kereszt fiókegyleti elnök.

## Védett műkincseket harácsolnak össze Zemplénnvármegyében és a Felvidéken

Különös üzemekre jöttek rá a felvidéken a hatóságok. Minden hájjal megkent ügynökök járják sorra azokat az intézményeket és magánosokat, ahol középkori eredetű műkincsek vannak. Kőrmönfont beugratással megszerzik ezeket az értékeket a jóhiszemű tulajdonosoktól s azokat nyolcszoros tiszteres áron adják tovább az egyik budapesti műkereskedőnek.

Megállapítást nyert, hogy a védett műkincseket vásárló ügynökök Zemplénnvármegyében is jártak s

nagyon valószínű, hogy potom áron itt is összeszedtek néhány műkincset, melyek védelem alatt állanak és nem idegeníthetők el.

Feltehető, hogy vannak ügynökök, akik még tovább folytatják a műkincsek összevásárlását, vagy máris kötöttek olyan üzleteket, melyek eddig nem jutottak a hatóságok tudomására. Mindenki, aki hasonló műkincs vásárlásáról bármit is tud, azonnal jelentse azt a csendőrségnek vagy a rendőrségnek.

## A sátoraljaujhelyi közönség egyrésze még mindig nem tud tárcsázni

Az elmúlt szombat délután nagy esemény ment végbe az ujhelyi postahivatalnál. Üzembehelyezték az automata távbeszélő berendezést és azóta helybeli számokat csak tárcsázás útján lehet megkapni, mint Budapesten.

Az automata beszélgetések első napjain nagy fennakadásokat okozott a közönség gyakorlatlanságán kívül elsősorban az a körülmény, hogy azok akik telefonbeszélgetést akartak folytatni, nem vették maguknak azt a fáradságot, hogy elolvasták volna a sátoraljaujhelyi postahivatal által kiadott kis kétfüzet használati utasítását, mely érthetőbb és világosabb magya-

rátatot alig adhatott volna.

Lapunk munkatársa helyszíni látogatást tett a postahivatal első emeletén elhelyezett automata-berendezésnél. Ez a gépezet a technikának páratlan csodája. A gépezet ezer apró része állandó mozgásban van. Egymás után gyulladnak ki az apró villanykörték és az ellenőrző lámpácskák, melyek pontosan megmutatják, hogy bármelyik hívó fél hogyan tárcsázik, milyen hibákat követ el és hány pillanatig beszél.

Abban a pillanatban, hogy leemeltük a telefon hallgatóját, már összeköttetésben vagyunk a gépezettel. A legkisebb hanyagságot

is azonnal jelzi a gépezet és akkor az ellenőrző szakember azonnal bekapcsolja magát a hibásan hívó számra és figyelmezteti azt, hogy mit tegyen.

Sátoraljaujhelyben egyszerre csak 9 beszélgetést lehet folytatni, úgyhogy már ezért is figyelniünk kell a telefon kezelésére, mert különben másokat akadályozunk meg, hiszen 300 telefonállomás van.

Még mindig vannak olyanok, akik felemlik a hallgatót és gyönyörködve hallgatják a bugást tárcsázás nélkül és ezzel lekötnek egy vonalat. Vigyázni kell a gyerekekre is, hogy ne játszanak a telefontal. Mások nem akasztják vissza a beszélgetés után a hallgatót és így továbbra is lekötik a vonalat.

Kezdetben több mulatságos eset is előfordult a sok bosszúság között. Például valaki csak egy számjegyet tárcsázott le, mire a postáról az ellenőr beszólt neki, hogy tárcsázza le mind a négy számjegyet. Erre a hívó fél méltatlankodva felelte: Hogy tárcsázzam le mind a négyszámjegyet egyszerre? Egy másik hívóféllel különösen sok baj volt. Erélyes felhívásra elmondotta, hogyan tárcsázott. Felvette a hallgatót és amikor a bugás jelentkezett, bement a bugás jelentkezett, bement hogy Szerencsével kíván beszélni és rögtön tárcsázta is a szerencsi számot.

Hangsúlyozni kell, hogy vidéken nem lehet tárcsázni, csak ujhelyi számot lehet tárcsázással hívni.

Aki vidéki számot akar hívni, az tárcsázza a 001 számot, mire a távolsági bejelentő jelentkezik. Annak kell bementani a vidéki számot és majd az létesíti az összeköttetést. A vidéki beszélgetésekre egy külön terem van berendezve, ahol mint régebben 3 telefonos kisasszony kapcsol.

Csak akkor szabad megkezdeni a tárcsázást, ha a hallgató leemelése után a jellegzetes bugóhang jelentkezik. Ha ez a hang nem jelentkezik, ez azt mutatja, hogy a vonalak foglaltak vannak. Akkor tegyük vissza a hallgatót és rövid idő múlva újból emeljük azt fel.

Sok bajt okoz az is, hogy a hívófél nem keresi ki előre a hívandó számot és csak azután, hogy felemlte a hallgatót, kezdi a számot keresgélni. Ilyenkor természetesen figyelmeztetést kap.

Egyesek türelmetlenségükben a hallgatót többször visszanyomkodják a helyére. Ezzel semmit sem érnek el, csak figyelmeztetést kaphatnak.

Tehát tanulmányozzuk gondosan a kék füzetet, nehogy rajta maradjon az ujhelyi közönségen az a megállapítás, hogy még tárcsázni sem tud megtanulni.

## Jelentkezzenek azok, akik a népszámlalásból kimaradtak

A vármegye alispánja felhívja mindazokat, akik a februári népszámlalás idején nem tartózkodtak a vármegyében, de állandó lakóhelyük október 11-ig Magyarország területére (Délvidék kivételével) esik, felhívja továbbá azokat is, akik egyéb ok miatt kimaradtak a népszámlalásból, hogy október 1. és 14. között feltétlenül jelentkezzenek Sátoraljaujhelyben a polgármesternél, vidéken a jegyzőnél, akik majd megfelelő nyomtatvánnyal ellátják a jelentkezőket. A jelentkezés kötelező.

## HIREK

— **Kormányzói elismerés.** A Kormányzó Ur Ófőméltósága megengedte, hogy a magyar repülés fejlesztése és ezzel a honvédelem terén szerzett érdemeiért dr. gróf Zichy Nándornak, Zemplénvármegye lajstromos országgyűlési képviselőjének elismerése tudtul adassék.

— **A vármegye szeptemberi közgyűlése.** A vármegye főispánja a törvényhatósági bizottság őszi évnegyedes rendes közgyűlését szeptember 30 án, kedden délelőtt fél 11 órai kezdettel összehívta. Az előkészítő kisgyűlés fél 10 órakor kezdődik.

— **Áthelyezések.** A földmivelésügyi miniszter Máhr Géza szerencsi járási gazdasági felügyelőt központi szolgálattételre Sátoraljaujhelybe rendelte be, helyére pedig dr. Lőrinczy Imre máramarosszigeti gazdasági felügyelőt helyezte át.

— **Esküvő.** Dr. Cserei Gyula sátoraljaujhelyi kir. ügyész és Knappe Berta a szegedi Szent Imre kápolnában házasságot kötöttek.

— **Uj sajtókamarai tag.** Az Országos Magyar Sajtókamara választmánya Koss T. Zsigmond munkatársunkat az újságírói főosztály III. csoportjába hivatalosan felvette.

— **Kinevezés.** Az igazságügy-miniszter Kalán András volt honvédkapitány vezetésű sátoraljaujhelyi lakost letartóztatási intézeti őrré nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Lőcsei Katalint eljegyezte Kiss Sándor Máv üzemi segédtiszt.

**Töltőtollak szakszerű javítása**  
**SZENTESY** írógép vállalatnál  
Molnár István-utca 15. Sátoraljaujhely.

— **Uj rend az ujhelyi piacon.** Vitéz dr. Fazakas Péter m. kir. rendőrkapitány dr. Váro Indár polgármesterrel egyetértve igen üdvös ujjtással biztosította az ujhelyi hetipiacok és országos vásároknak zavartalan megtartását. A rendőrkapitányság vezetője ugyanis elrendelte, hogy a piacok alatt reggel 7 órától déli 12 óráig a járművekkel való közlekedés tilos a következő utcákban: Molnár István-utca, Széchenyi W. Ernőné grófné-utca és a Színházköz. Ezen idő alatt ezen utcákba sem behajtani, sem kihajtani nem szabad. Ez az intézkedés élénk megelégedést keltett a közönség legszélesebb köreiből, mert ezzel végleg kiküszöbölték a balesetekre vezető súlyos torlódásokat.

— **Halálos autógázolás Károlyfalvánál.** Károlyfalva község határában az elmúlt héten halálos autógázolás történt. Radvány felől Budapest felé haladt egy budapesti ügyvéd luxusgépkocsija, mely az uton elűtötte Braun Károly károlyfalvai 19 éves fiút, aki egy tehenet vezetett kötélen. Az autó fényszórója elvakította a szerencsétlen fiatalembert, akit az autó mintegy 25 méterre kérésztől vonszolt magával. Az elűtött fiatalember olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban másnapra meghalt. A gázoló autóvezető ellen megindult az eljárás.

## Városi közgyűlés

Sátoraljaujhely város képviselő-testülete dr. Váro Indár polgármester elnöklése alatt csütörtökön délután rendes közgyűlést tartott, melyen elfogadták a város és az üzemek 1942. évi költségvetését, melyet mult számunkban már ismertettünk. A felszólalók meleg elismerésüket fejezték ki dr. Váro Indár polgármesternek, aki a legnagyobb takarékoság mellett is lehetővé tette a legfontosabb városrendészeti és fejlesztési tervek kivételét.

Elhatározta a közgyűlés, hogy a köztemetőben városi kertészetet létesít és egyuttal a köztemetőben ravatalozót építenek. Ezzel megszűnik majd Ujhelyben is a háztól való temetés, ami közegészségügyi és szociális szempontból egyaránt nagy jelentőséggel bír.

A cipő és talpelosztás ügyében Gyöngyössi Gáspár, Nagykázméry Kálmán és Poós József tagokból álló bizottságot küldtek ki.

— **Dr. Kossuth Pál az ujhelyi iparosok között.** Dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő dr. Váro Indár polgármester kíséretében látogatást tett a Sátoraljaujhelyi Általános Ipartestületben, ahol részletesen megtárgyalták az ujhelyi iparosok ügyes-bajos dolgait és kívánásait. A népszerű képviselő iparos küldöttséget vezetett a vármegye alispánja elé, egyes iparágak jobb ellátása érdekében.

— **40 kg. cukor keresi gazdáját.** Péntekre virradó éjjel az ujhelyi állomás közelében körutját végző rendőrszem észrevett egy hatalmas csomaggal megrakodott férfit, akiről első szempillantásra meglehetősen állapítani azt, hogy 1939. évi IV. tc. alá tartozik. Igazoltatni akarta a férfit, mire az a csomagot eldobva, futásnak eredt és eltűnt a sötétben. A csomagban 40 kg. kockacukor volt, melyet a közlekedési hivatal fog felhasználni, minthogy nem valószínű az, hogy gazdája jelentkezik.

**Kereszténynél  
hónapos szobát keres  
nőtlen diplomás.**

Cím „21” jelige alatt a Kiadóban.

— **A Fáy András Társaság közgyűlése.** A Fáy András Társaság szeptember 20-án este 6 órakor rendkívüli közgyűlést tart Szerencsen. A közgyűlésen Farkas Andor elnök ismerteti a Társaság további munkaprogramját.

— **Az illetékes hatóságok** az ország burgonyaellátását a Belföldi Burgonyakereskedelmi Egyesülésre (Budapest, V. Vigadó utca 5. Telefon: 189—960) bízták. Az Egyesülés a vármegyék székhelyein vidéki eladó bizományosi szervezetet létesített. A vármegye egész területét a Belföldi Burgonyakereskedelmi Egyesülés bizományosa látja el. Akinek tehát vagontételben van szüke burgonyára, forduljon a vármegye székhelyén levő Futura bizományoshoz, vagy kirendeltséghez, mint a Belföldi burgonyakereskedelmi Egyesülés eladó bizományosához, ahol mindig az Árkormánybizottság által megállapított hivatalos áron juthat burgonyához.



— **A sátoraljaujhelyi Lorántffy Zsuzsanna Nőegyesület** szeptember 21-én, vasárnap délután 5 órakor a ref. templomban tartja évadnyitó közgyűlését. A közgyűlésen előadást fog tartani Esze Tamás gyöngyösi lelképásztor, azonkívül szavalatok és énekszámok szerepelnek a műsorban.

— **Ujabb autóbaleset Ujhely határában.** Ifj. Königseder Zsigmond budapesti tanár személygépkocsijával összeütközött a Sátoraljaujhely—Kassa között közlekedő autóbusszal. Az autót vezető tanár, édesapja és édesanyja kizuhantak az autóból és súlyos sérüléseket szenvedtek. Az autóbussz utasai közül senkise sem sérült meg.

**KIADÓ**  
4 szoba hallos emeleti  
utcai lakás  
mellékhelyiségekkel

Érdeklődni a Magyar Általános  
Hitelbank Fiókjánál.

— **Tűzvész Tarcalon.** Szeptember 10-én éjszaka Tarcalon teljesen leégett Pelsőci János háza és a tűz átterjedt a szomszédos házra is. A ház padlásán nagymennyiségű termény pusztult el. Az istálló is beszakadt egy perccel azután, hogy az állatokat kimentették. A kár mintegy 4000 P. Ebből csak 800 P. térül meg biztosításból.

### MEGHÍVÓ.

A sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat 1941. évi október hó 5. napján délelőtt 11 órakor Kajdacsy Tibor (volt Szenczy-féle vendéglő) helyiségében Andrásy-utca 25. szám alatt az alábbi napirend tárggyal

### évi közgyűlést tart,

amelyre a társulati tagokat meghívja

a Társulat választmánya.

### Napirend tárgyai:

1. Az előző évek zárszámadásának bemutatása, annak elfogadása feletti határozat és a választmány részére a felmentés megadása.
2. A társulat helyzetének ismeretése és ezzel kapcsolatban a társulat felosztásáról való határozathozatal.
3. A felosztás kimondása esetére a társulati vagyon hováfordítására vonatkozó határozathozatal.
4. Esetleges indítványok feletti határozathozatal.

Sátoraljaujhely, 1941. aug. 20.  
2290 A választmány.

**MÁV. HIVATALOS  
MENETJEGYIRODA**  
SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA  
a Nemzeti Hitelintézet R. T.  
helyiségében  
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

### Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig  
és 15 órától 17 óra 30 percig.  
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

## SPORT

Nagyszőlősi SE—MÁV-SAC  
2:1 (1:0)

Vasárnap idegenben játszott a negyedik bajnoki mérkőzését a Máv-Sac és a nagyszőlősi csapat-tól vereséget szenvedett.

A Máv-Sac így állt fel: Fuhrmann, — Tiszolczi I., Ujj, — Szolnoki, Weber, Horgonyi, Moldovány, Vadas, Köves, Tiszolczi II., Csabai.

Az ujhelyi csapat állandóan támad, de a nagyszőlősi csapat egy lerohanásból gólt szereznek. A csuszós füves talajon Fuhrmann megcsuszott és nem tudta védeni az aránylag könnyű lövést. A csapat tovább támadott, de az ellenfél kézzel-lábbal igyekezett megakadályozni a kiegyenlítést, Kövest pedig állandóan kézzel fogták. Végül Kövest a büntetőn belül buktatták, a játékvezető 11-est ítél, de a nagyszőlősi közönség berontott a pályára és már-már úgy látszott, hogy nem lehet tovább folytatni a mérkőzést, mert az erélytelen játékvezető nem tudja megfékezni a nagyszőlősiek botrányát, mikor az izgalom végre elűl, a 11-est rugni lehet, azt azonban Vadas az izgalomban a kapusba lövi. A nagyszőlősi erre még jobban támadnak, de a jó ujhelyi védelem egymásután veri vissza a támadásukat.

A II. féldőben újra a nagyszőlősi rugnak gólt, holott a Máv-Sac támadott többet. Végre Moldovány egy kapu előtti kavarodásból szerzi meg az ujhelyi csapat egyetlen gólját.

A mérkőzésen sok botrány volt, úgy a közönség, mint a nagyszőlősi játékosok részéről. Filak játékvezető azonban erélytelenség bizonyult és gyengén vezette le ezt a nagy feszültségű mérkőzést. A határjelzők állandóan a Máv-Sac ellen itélkeztek és nyomták az ujhelyi csapatot.

Az ujhelyi csapat játékosai egytől-egyig jók voltak. Különösen kivált azonban Vadas, Csabai, Tiszolczi I., Tiszolczi II. és Köves. (kité)

613/1941. vh. szám.

## Árverési hirdetés.

Providentia Biztosító Rt. végrehajtó javára 836 P 15 f. tőke és jár. kielégítésére lefoglalt és 1210 P-re becsült ingóságokat u. m. termények és 20 q. olajpogácsát Szomotoron 1941. évi október hó 10-én délelőtt 9 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1941. szept. 6.

Udvarhelyi Béla sk.

2288

kir. bírósági végrehajtó.

## Zempléni vármegye Sátorajaujhelyi Erzsébet közpórházától

1061/1941. szám.

## Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye „Erzsébet” közpórháza Sátorajaujhelyben az 1942. évi gyógyszer és gyógyászati eszközök szükségletének biztosítására 1941. évi október hó 16. napjának délelőtt 10 órai lejárattal pályázatot hirdet.

Pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában írásban megszerezhetők.

Sátorajaujhely, 1941. évi szeptember hó 15.

Dr. Azary-Prihoda László sk.

2285

igazgató-főorvos.

## Kitűnő filmek a mozi heti műsorán

Szeptember 23-án és 24-én, kedden és szerdán **A madarász** című klasszikus operettet mutatja be a filmszínház Bolváry Géza rendezésében. Karl Zeller bűbajos operettjének a főszerepeit Marte Harell, Johannes Heesters, Theo Linggen, Hans Moser és Leo Slezák játsszák.

Csütörtökön, szeptember 25-én **Egy vidám tragédia** címmel franciayelvű filmvígjátékot mutatnak be. Ez a film a legjobb

detektívregényparódia.

Szombaton, vasárnap és hétfőn, szeptember 27, 28 és 29-én az **Elkészt levél** című magyaryelvű filmjátékot mutatja be a mozi. A filmet Rodriguez Andre rendezte és Pünkösti Andor írta. Főszereplői: Uray Tivadar, Szőrényi Éva, Teleky Sári, Kamarás Gyula, Dénes György, Maklár Zoltán és Görbe János. Kisérőfilmek: **Strucc politika**. Magyar és Ufa Világhíradó.

## Nagy mérkőzést viv vasárnap a Máv-Sac

Vasárnap, szeptember 21-én délután 4 órai kezdettel a városi sportpályán a Máv-Sac a Királyhávi MÁV-val játszik NB. III. osztályu bajnoki mérkőzést. Erős iramu mérkőzésnek ígérkezik, mert

a Királyházi MÁV a múlt vasárnap megverte az eddig veretlen NyKISE-t is.

Előtte fél 3 órakor a diák válogatott játszik a II. osztályu bajnokság megkezdése előtt a Máv-Sac II. csapatával.

## A végleg eltűnt ujhelyi briliáns karkötő ügye a kassai tábla előtt

Múlt év december 14-én özv. Kincsesy Péterné sátorajaujhelyi lakos elutazásra készülődött. Csomagolás közben földre esett egy nagyértékű briliáns karkötője.

A földre ejtett értékes karkötőt özv. Kincsesy Péterné háztartási alkalmazottja Petro Rozália találta meg, amikor az asszonya elutazott. Az ékszeret nővérehez Szlifka Jenőnéhez vitte, aki közös háztartásban él Gajdos Lászlóval, aki viszont Stern Móríc pincérel beklüdtte az ékszeret a zálogházba, ahol arra 310 pengő kölcsönt adtak. Később a zálogcédulát Gajdos László két mázolósegéd útján eladta százhatvan pengőért Taubecz Aladár talmudista ékszerügynöknek. Taubecz Aladár ez év februárjában kiváltoita az ékszeret, majd allítólag hatszáz pengőért eladta tudomása szerint egy Karcag környéki embernek. Ezen a ponton a briliáns karkötő elveszett és az többé nem került elő.

A sátorajaujhelyi törvényszék lopás miatt vont felelőségre az ügyben szereplő személyeket és elítélte Gajdos Lászlót héthavi börtönbüntetésre és száz pengő pénzbüntetésre, Petro Rozáliát kéthavi fogházra, Szlifka Jenőné pedig orgazdaság miatt kétheti fogházra ítélte a törvényszék, míg Stern Mórícot tulajdon elleni kihágás miatt tizenöt napi fogházra

átváltoztatható százötven pengőre, Taubecz Aladárt pedig huszonöt napi fogházra átváltoztatható kétszázötven pengőre büntette.

A vádlottak fellebezése folytán került az ügy a kassai ítélőtábla elé, mely az elsőfoku bíróság ítéletét jogerőre emelte.

## Zempléni vármegye Sátorajaujhelyi Erzsébet közpórházától

1059/1941. szám.

## Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye sátorajaujhelyi „Erzsébet” közpórháza nyilvános versenyárgyalást hirdet a kórház részére az 1942. évben szükséges élelmiszerekre.

Éspedig: marha-, borju-, sertéshusokra, hentesárakra, liszt, őrleményekre, kenyérfélékre, zöldségre, hüvelyesekre, fűszer- és gyarmatárakra, tej és tejtermékekre, valamint tisztító szerekre.

Ajánlatok 1941. évi október hó 16-án délelőtt 10 óráig nyújtandók be a kórház gondnoki hivatalába.

Részletes szállítási feltételek és nyomtatványok díjtalanul szerezhetik be a kórház gazdasági hivatalában.

Sátorajaujhely, 1941. évi szeptember hó 16.

Dr. Azary-Prihoda László sk.  
igazgató-főorvos.

2284

## Zempléni vármegye Sátorajaujhelyi Erzsébet közpórházától

1060/1941. szám.

## Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye „Erzsébet” közpórháza Sátorajaujhelyben az 1942. évben szükséges 9000—10000 q. hazai szén szállítására és 9000—10000 q. szén befuvarozására a vasuti állomástól a kórház raktárába, pályázatot hirdet.

Az ajánlatok 1941. évi október hó 16. napjának délelőtt 10 órájáig adandók be a kórház gondnoki hivatalánál.

Ajánlati feltételek a kórház gondnoki hivatalában vehetők át.

Sátorajaujhely, 1941. évi szeptember hó 16.

Dr. Azary-Prihoda László sk.

2286

igazgató-főorvos.